

HOCHFEST DER ERSCHEINUNG DES HERRN – EPIFANIA DI NOSTRO SIGNORE

Opfersammlung f. d. Auslagen der Pfarreien - Colletta per le spese delle Parrocchie

Dien	TE 08,45	Gemeinsamer ^(DE+IT) Gottesdienst f. d. Pfarrgemeinde ^(Chor)
06.01.	TE 08,45	Santa messa Heinrich Pichler/Unterspeiser/Jtg, Alois Stifter/Jtg Karl Humml/Jtg, Monika Ohnewein
	VI 10,15	Gemeinsamer Gottesdienst ^(Chor) für d. Pfarrgemeinde Zita u. Alois Höller

Mitt **TE** 16,00 im Seniorenheim: **Rosenkranzgebet**
07.01. **TE** 19,00 Hl. Messe für Marianne Aster

Donn **VI** 19,00 Hl. Messe für Maria Theresia Tribus
08.01.

Freit **TE** 19,00 Hl. Messe für Hochw. Richard Hofer
09.01.

		TAUFE DES HERRN – DOM. BATTESIMO DEL SIGNORE Opfersammlung f. d. Auslagen der Pfarreien - Colletta per le spese delle Parrocchie
Sams	TE 19,00	Gemeinsamer Gottesdienst für die Pfarrgemeinde Brigitte Kerschbamer verh. Höller/Jtg Hermann Dorigatti/Jtg
		mit Tauferneuerung für alle Jugendliche, die 2026 gefirmt werden
Sonn	VI 10,15	Gemeinsamer Gottesdienst für die Pfarrgemeinde Erika Thurner/Jtg
11.01.	TE 10,15	Santa messa per Angelo Zanelli/anniv / Giuseppe Biasioli/anniv.

Mitteilungen – Avvisi

- Dien/Mart **06.01.** 09⁴⁵ im Pfarrsaal: Der Pfarrgemeinderat **TE** lädt zum **Pfarrcafé** ein. *Pfarrcafé presso la sala parr., organizzato dal CPP*
- Mont 05.01. ab 10⁰⁰ **Sternsingeraktion** der Katholischen Jungschar **VI** und **TE** und Besuch aller Haushalte; sie bringen Segenswünsche und bitten um Spenden zur Unterstützung von über 100 sozialen pastoralen und Bildungsprojekten auf der ganzen Welt.
- **Spenden** werden auf dem nächsten Pfarrbrief veröffentlicht!

Pfarreien Terlan und Vilpian - Parrocchie di Terzano e Vilpiano

✉ pfarrei.terlan@gmail.com ✉ pfarrei.vilpian@rolmail.net

Pfarrbüro Terlan (Petra) ☎ 371 5703598 erreichbar am Mo, Di, Do, Fr 08⁰⁰-12³⁰ Uhr

Öffnungszeiten Pfarrbüro Terlan Di + Do 09⁰⁰-11⁰⁰ Uhr

Dekan Seppl Leiter ☎ 0471/257113 ✉ leiter.seppl@cmail.it

Paolo Renner ☎ 349 6220034 ✉ donpaulrenner@gmail.com

www.dekanat-terlan-moelten.info Pfarrsender: 88,70 Mhz



Pfarrbrief

Mariä Himmelfahrt
Terlan
St. Josef Vilpian

Bollettino

S. Maria Assunta Terzano
S. Giuseppe Vilpiano



Pfarrbrief Nr. 24/2025 vom 21. 12. bis 11.01.2026



Ich wünsche allen in den Pfarrgemeinden in diesen Tagen
ein bewusstes Warten – so wie man jemand am Bahnhof er-wartet,
damit die Sehnsucht nach Dem wachsen kann, der zu uns kommen möchte.
Und dann ein gewaltiges Staunen darüber, dass Gott sich so unscheinbar
und klein macht – ein Kind: uns zum Geschenk – mitten unter uns!

*Vi auguro che durante le festività natalizie nelle vostre famiglie
possiate respirare la pace del Signore fatto bambino;
la benedizione del nostro Signore*

vi accompagni in questi giorni e tutto l'anno nuovo.

*Grazie per tutte le forme di collaborazione,
la benevolenza, la preghiera, la testimonianza nel 2025!*

Dekan Seppl Leiter

Wochen vom 21.12. bis 11.01.2026

SONN 22.12. 4. ADVENTSONNTAG - DOM. IV^A DELL'AVVENTO

Mont TE 14,30 Trauergottesdienst für Johanna Giuliani
22.12.

Dien TE 06,36 Adventbesinnung ^(MS +JD)
23.12. **TE 08,30** Rorate für Doris Frei

HOCHFEST DER GEBURT CHRISTI - NATIVITÀ DI GESÙ

Opfersammlung f. d. Kirchenheizung - *Colletta per il riscaldamento della chiesa*
Möglichkeit, das Licht aus Bethlehem mit nach Hause zu nehmen

Mitt TE 15,30 **Feier der Geburt Christi** für Kinder

24.12. **VI 16,00** **Feier der Geburt Christi** für Kinder

TE 18,00 **Christmette** ^(Chor) für die Pfarrgemeinde

VI 18,00 **Christmette** ^(Chor) für die Pfarrgemeinde

Donn TE 08,45 **Festgottesdienst** ^(Chor) für die Pfarrgemeinde

25.12. **VI 10,15** **Festgottesdienst** ^(Chor) für die Pfarrgemeinde

TE 10,15 **Santa Messa per la Comunità Parrocchiale**

HL. STEFANUS - S. STEFANO

Opfersammlung f. d. Auslagen der Pfarrei - *Colletta per le spese d. Parrocchia*

Freit TE 08,45 **Wortgottes-Feier** ^(Blechklöng)

26.12. **VI 10,15** **Wortgottes-Feier**

mit Gedenken an Lina u. Luis Neuhauser/Eggbauer
| Rosa u. Franz Erschbamer/Bracher
| die Verst. d. Fam. Katharina u. Josef Framba

FEST DER HL. FAMILIE -

DOM. S. FAMIGLIA DI GESÙ, MARIA E GIUSEPPE

Opfersammlung f. d. Auslagen der Pfarreien - *Coll. per le spese delle Parrocchie*

Sams TE 19,00 **Gemeinsamer Gottesdienst für die Pfarrgemeinde**

27.12. | Anni Lintner/Jtg, | Maridl Huber/Jtg, | Heinrich Hafner

| Hildegard Mittelberger/Jtg, | Luis Lintner ^{XXX.}

mit Segnung des Johannisweines

Sonn VI 10,15 **Gemeinsamer Gottesdienst für die Pfarrgemeinde**
28.12. **mit Jahresschlussandacht**

TE 10,15 **Santa Messa per Guido e Katharina Chizzali/anniv.**

TE 15,00 **Feierliche Taufe** von Samuel Spyker

Mont TE 16,00 im Seniorenheim: Hl. Messe für Familien Leiter und Stuhler
29.12.

Dien TE 08,30 Hl. Messe für Johanna Giuliani ^{VII.}
30.12.

HOCHFEST DER GOTTESMUTTER - S. MADRE DI DIO

Opfersammlung f. d. Auslagen der Pfarreien - *Colletta per le spese delle Parrocchie*

Mitt TE 18,00 **Gemeinsamer Gottesdienst** ^(Chor) f. die Pfarrgemeinde
31.12. **mit Jahresschlussandacht**

Donn TE 08,45 **Gemeins. Gottesdienst für d. Pfarrgemeinde**
01.01. mit Segnung von Weihrauch für Dreikönig und das ganze Jahr

VI 10,15 **Gemeinsamer Gottesdienst für die Pfarrgemeinde**
| Erika, Maria u. Raimund Thurner, | Alois Thaler /Jtg
mit Segnung von Weihrauch für Dreikönig und das ganze Jahr

TE 10,15 **Santa Messa per benedizione e protezione nel 2026**

Freit Herz-Jesu-Freitag - Heiligster Name Jesu

02.01. **TE 18,30** Aussetzung und Anbetung - Beichtgelegenheit

TE 19,00 Hl. Messe für Rudi Rella/Jtg u.

Verst. Fam. Rella u. Niedermayr

2. SONN. NACH WEIHNACHTEN - DOM. II^A DOPO NATALE

Opfersammlung f. d. Auslagen der Pfarreien - *Colletta per le spese delle Parrocchie*

Sams VI 19,00 **Gemeinsamer Gottesdienst für die Pfarrgemeinde**
03.01. | Filomena Leiter/Jtg

Sonn TE 08,45 **Gemeinsamer Gottesdienst für die Pfarrgemeinde**
04.01. | Sofie Mitterer/Jtg, | Zenzi/Jtg u. Franz Schwarz
| Josefa Müller geb. Kofler/Jtg, | Karl Clementi/Jtg
| Josef Höller/Steinacker/Jtg, | Zilli Egger ^{XXX.}

TE 10,15 **Santa Messa per Maria Silberlechner**

Mont TE 16,00 im Seniorenheim: Hl. Messe für Verst. Fam. Elsler
05.01.

